

#BECLEVER



# TRACCIÓN TOTAL CON EMBRAGUE MULTIDISCO

EN UN PRÁCTICO EXPERT KIT+

PARA UN CAMBIO SIN FRICCIONES



PREMIER

TecDoc®  
DATA SUPPLIER



# VAICO

ENGINE & TRANSMISSION  
PARTS BY VIEROL

La marca de calidad VAICO es sinónimo de piezas de repuesto de alta calidad para vehículos. Se centra en el corazón del vehículo: el motor y la transmisión.

Como especialistas en el mercado independiente de piezas de repuesto con reputación mundial, ofrecemos una amplia gama de productos, desde módulos de colector de admisión hasta tubos de purga de aire y tapas de culatas. Cubrimos más de 13.000 modelos de vehículos diferentes.

Nuestras piezas de repuesto VAICO cubren nada menos que el 95 por ciento del mercado europeo de vehículos. Ya se trate de filtros y juegos de transmisión, cárteres de aceite o carcasas, VAICO ofrece productos de la máxima calidad. Disponemos del aceite de transmisión adecuado, así como del aceite de motor, el anticongelante y los aditivos.

La gama se complementa con innovadoras soluciones de reparación de la gama EXPERT KITS+, que incluye kits de cambio de aceite, kits de reparación con tubos flexibles y válvulas de purga de aire o kits de cadena de distribución. El sello Q+ identifica las piezas de repuesto con calidad de equipos originales, tal como los producen los fabricantes originales.

Nuestros expertos trabajan cada día para optimizar nuestras piezas de repuesto para vehículos VAICO y ampliar nuestra gama. Nuestro objetivo es que nuestros clientes de todo el mundo estén satisfechos.

## EMBRAGUE HALDEX

El embrague Haldex se utiliza en modelos de vehículos con tracción total de diferentes fabricantes para, en caso necesario, transferir la fuerza motriz al eje que normalmente no es motriz.

El funcionamiento del embrague multidisco en el baño de aceite genera abrasión, sobre todo cuando el embrague Haldex sólo transmite una parte de la fuerza motriz y, por lo tanto, no está completamente cerrado (es posible un arrastre de fuerza del 0 % al 100%). Esta abrasión es amortiguada por el aceite, pero hace que sea necesario revisar el embrague Haldex periódicamente (p. ej., en vehículos VW cada 3 años o después de 30.000 km). Si el cambio de aceite del embrague Haldex (y el cambio de filtro) no se realiza o se realiza tarde, el ensuciamiento puede causar problemas funcionales o incluso dañar la bomba de precarga encargada de generar la presión de aceite requerida.

Además de los filtros hidráulicos, aceites y bombas individuales, VAICO le ofrece diversos EXPERT KITS+ que, según el alcance deseado del mantenimiento o reparación, se entregan con o sin bomba e incluyen todos los materiales de montaje necesarios y el aceite adecuado. Nuestros kits de reparación completos para embragues Haldex están elaborados profesionalmente con una gran experiencia práctica y, gracias a su extenso contenido, ofrecen un mantenimiento ampliado con respecto a las especificaciones del fabricante.





## MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN TRACCIÓN TOTAL CON EMBRAGUE MULTIDISCO

FILTROS HIDRÁULICOS, KITS DE PIEZAS | 17301

BOMBA DE PRECARGA EMBRAGUE MULTIDISCO | 17303

El embrague multidisco se utiliza en modelos de vehículos con tracción total de diferentes fabricantes para, en caso necesario, transferir la fuerza motriz al eje que normalmente no es motriz.

Gracias al control electrónico, una tracción total basada en embrague multidisco es compatible con sistemas de asistencia

a la conducción, como ABS o ESP, y también ofrece la ventaja de ser significativamente más eficiente desde el punto de vista energético que una tracción total permanente, por lo que es especialmente recomendable en vehículos compactos y de gama media.

El funcionamiento del embrague multidisco en el baño de aceite genera abrasión.

Esta abrasión es amortiguada por el aceite, pero hace que sea necesario revisar el embrague periódicamente (p. ej., en vehículos VW cada 3 años o después de 30.000 km). Si el cambio de aceite o de filtro no se realiza o se realiza tarde, el ensuciamiento puede causar problemas funcionales o incluso dañar la bomba de precarga.



### SÍNTOMAS

- La tracción total no se activa.
- Se enciende la luz de advertencia del EPC.
- Pérdida de aceite / fuga



### CAUSAS DEL FALLO

- Intervalo de cambio de aceite vencido
- Bomba de precarga defectuosa/sucia
- Corrosión de la carcasa de la bomba (fuga)
- Cambio de aceite no realizado



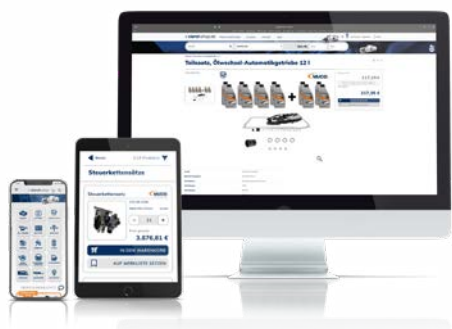
### RECOMENDACIÓN DE LOS EXPERTOS

- Cambie el aceite del embrague.
- Reemplace la bomba de aceite del embrague multidisco.



### ¡SUGERENCIA PARA EL MONTAJE!

VAICO recomienda desmontar la bomba de precarga cada vez que cambie el aceite para reemplazar el filtro de aceite instalado delante de la bomba. Se hallan disponibles los kits correspondientes con los números de artículo V10-7329 (Gen 1-3), V10-6982 (Gen 4) y V10-6662 (Gen 5). Especialmente recomendado a partir de la generación 5, en la que ya no hay instalado un filtro reemplazable.



### KIT DE PIEZAS Y DE REPARACIÓN, CAMBIO DE ACEITE, TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS CON EMBRAGUE MULTIDISCO VAICO

Más de **30 EXPERT KITS+** y más de 65 componentes en **www.vierol-shop.de**

- Cobertura del 95 % del parque de vehículos
- Más de 30 EXPERT KITS+ especialmente elaborados
- Aceite Made in Germany



## EXPERT KITS+

Nuestros EXPERT KITS+ constan de lo siguiente:

Aceite para embrague

Filtro hidráulico

Caja de filtro

Tapón de  
rosca

Filtro  
hidráulico

Anillo de sellado,  
caja de filtro

Tornillo de purga  
de aceite

Guantes VAICO

Llave especial para  
filtros de aceite

Bomba de precarga, incluidos  
anillos de sellado y tornillos



## EJEMPLO DE EXPERT KITS+

**El ejemplo V10-5600 consta de lo siguiente:**

Tapón de rosca, filtro hidráulico y aceite hidráulico



## EJEMPLO DE EXPERT KITS+ XXL

**El ejemplo V10-5600-XXL consta de lo siguiente:**

Tapón de rosca, filtro hidráulico, aceite hidráulico y **kit de filtro**



**Kit de cambio de aceite con kit de filtro adicional V10-6982** para desmontar la bomba de precarga durante el mantenimiento y cambiar el filtro de la bomba, que suele estar muy sucio.

Mantenimiento ampliado con respecto a las especificaciones del fabricante, que VAICO recomienda encarecidamente.

\* La información detallada del vehículo se puede consultar en las listas de vehículos en [www.vierol-shop.de](http://www.vierol-shop.de)  
Indicación: Las ofertas temporales sólo son válidas mientras contemos con existencias. Sujeto a la posibilidad de venta previa. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta, entrega y garantía, que están disponibles para su descarga en nuestro sitio web. Todos los precios son netos más el IVA. Salvo errores. Los números de referencia y los nombres, excluyendo a VIEROL AG, son sólo para fines de comparación y no deben figurar en las facturas. No son vinculantes y no representan ninguna denominación de origen. © VIEROL AG

# MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

## TRACCIÓN TOTAL CON EMBRAGUE MULTIDISCO

| Marca                                                                              | Art. núm.    | X-Ref*               | Aplicaciones                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|------------------------------------------------------|
|    | V10-5857     | G 052 175 A1 kit     | A3, TT, Golf IV, Passat, Leon, Octavia               |
|                                                                                    | V10-5857-XXL | G 052 175 A1 kit2    | A3, TT, Golf IV, Passat, Leon, Octavia               |
|                                                                                    | V10-6822     | 02D 525 557 kit      | A3, TT, Golf IV, Passat, Leon, Octavia               |
|                                                                                    | V10-5753     | G 055 175 A2 kit     | A3, TT, Golf V, Passat, T5, Altea, Octavia           |
|                                                                                    | V10-6823     | 0AV 598 549 A kit    | A3, TT, Golf V, Passat, T5, Altea, Octavia           |
|                                                                                    | V10-6824     | 02W 598 549 A kit    | A3, TT, Golf V, Passat, T5, Altea, Octavia           |
|                                                                                    | V10-5600     | G 060 175 A2 kit     | A3, TT, Golf VI, Passat, Tiguan, Octavia             |
|                                                                                    | V10-6825     | 0AY 598 549 A kit    | A3, TT, Golf VI, Passat, Tiguan, Octavia             |
|                                                                                    | V10-6603     | G 060 175 A2 kit2    | A3, Golf VII, Passat, Tiguan, Octavia                |
|                                                                                    | V10-6603-XXL | G 060 175 A2 kit3    | A3, Golf VII, Passat, Tiguan, Octavia                |
|                                                                                    | V10-6826     | 0CQ 598 549 kit1     | A3, Golf VII, Passat, Tiguan, Octavia                |
|                                                                                    | V10-6828     | G 065 175 A2 kit1    | Arteon, Golf VIII, Tiguan, Sharan, Karoq, Superb III |
|                                                                                    | V10-6828-XXL | G 065 175 A2 kit2    | Arteon, Golf VIII, Tiguan, Sharan, Karoq, Superb III |
|                                                                                    | V10-6827     | 0CQ 598 549 kit2     | Arteon, Golf VIII, Tiguan, Sharan, Karoq, Superb III |
| BMW                                                                                | V20-4069     | 83 22 2 413 513 kit1 | F40, F45/46, F48, F39                                |
|                                                                                    | V20-4069-XXL | 83 22 2 413 513 kit2 | F40, F45/46, F48, F39                                |
|                                                                                    | V20-4074     | 33 10 8 663 457 kit  | F40, F45/46, F48, F39                                |
|  | V25-2135     | 1 673 828 kit        | Kuga                                                 |
|                                                                                    | V25-2160     | 1 589 740 kit        | Kuga                                                 |
|                                                                                    | V25-2685     | 8V41-4A319-AA kit    | Kuga                                                 |
|                                                                                    | V25-2686     | 1 526 44 kit         | Kuga                                                 |

\* La información detallada del vehículo se puede consultar en las listas de vehículos en [www.vierol-shop.de](http://www.vierol-shop.de)

Indicación: Las ofertas temporales sólo son válidas mientras contemos con existencias. Sujeto a la posibilidad de venta previa. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta, entrega y garantía, que están disponibles para su descarga en nuestro sitio web. Todos los precios son netos más el IVA. Salvo errores. Los números de referencia y los nombres, excluyendo a VIEROL AG, son sólo para fines de comparación y no deben figurar en las facturas. No son vinculantes y no representan ninguna denominación de origen. © VIEROL AG

# MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

## TRACCIÓN TOTAL CON EMBRAGUE MULTIDISCO

| Marca                                                                                                  | Art. núm.    | X-Ref*         | Aplicaciones                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------|
| <b>LAND ROVER</b><br> | V48-0522     | LR 032298 kit  | Freelander 2, Evoque                               |
|                                                                                                        | V48-0526     | LR 075763 kit  | Freelander 2, Evoque                               |
|                                                                                                        | V48-0528     | LR 054941 kit1 | Evoque, Discovery Sport                            |
|                                                                                                        | V48-0528-XXL | LR 054941 kit2 | Evoque, Discovery Sport                            |
|                                                                                                        | V48-0527     | LR 051321 kit  | Evoque, Discovery Sport                            |
| <b>OPEL/SAAB</b>                                                                                       | V40-1695     | 04 03 012 kit  | Insignia, 9-3, 9-5                                 |
|                                                                                                        | V40-1744     | 04 04 029 kit  | Insignia, 9-3, 9-5                                 |
|                                                                                                        | V40-1745     | 04 04 078 kit  | Insignia, 9-3, 9-5                                 |
| <b>VOLVO</b><br>    | V95-0612     | 31 325 173 kit | S60, V60, V70, XC60, XC70, XC90                    |
|                                                                                                        | V95-0617     | 31 256 757 kit | S60, V60, V70, XC60, XC70, XC90                    |
|                                                                                                        | V95-0619-XXL | 31 367 940 kit | S60, S90, V40, V60, V70, V90, XC40, XC60, XC90     |
|                                                                                                        | V95-0618     | 31 367 750 kit | S60, S90, V40, V60, V70, V90, XC40, XC60, XC90     |
|                                                                                                        | V95-0644     | 30 787 687 kit | S40 II, S60 I, S80 I, S80 II, V50, V70 II, V70 III |
|                                                                                                        | V95-0645     | 30 783 079 kit | S40 II, S60 I, S80 I, S80 II, V50, V70 II, V70 III |

\* La información detallada del vehículo se puede consultar en las listas de vehículos en [www.vierol-shop.de](http://www.vierol-shop.de)

Indicación: Las ofertas temporales sólo son válidas mientras contemos con existencias. Sujeto a la posibilidad de venta previa. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta, entrega y garantía, que están disponibles para su descarga en nuestro sitio web. Todos los precios son netos más el IVA. Salvo errores. Los números de referencia y los nombres, excluyendo a VIEROL AG, son sólo para fines de comparación y no deben figurar en las facturas. No son vinculantes y no representan ninguna denominación de origen. © VIEROL AG

# FILTRO HIDRÁULICO, TRACCIÓN TOTAL CON EMBRAGUE MULTIDISCO

| Marca                                                                                    | Art. núm. | X-Ref*           | Aplicaciones                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|-----------------------------------------------|
|  AUDI/VW | V10-2685  | 02D 525 558 A    | A3, TT, Golf IV, Bora, Sharan, Leon, Octavia  |
|                                                                                          | V10-2686  | 02D 598 574      | A3, TT, Golf V, Passat, T5, Leon, Octavia     |
|                                                                                          | V10-5000  | 0BR 525 558 part | A3, TT, Golf VI, Passat, Tiguan, Octavia      |
|                                                                                          | V10-6662  | 0CQ 598 549 part | A1, A3, Q3, Golf VII, TT, Passat, T6, Octavia |
| FORD                                                                                     | V25-1300  | 8V41-4A319-AA    | Kuga                                          |
|                                                                                          | V25-2070  | 1 673 828        | Kuga                                          |
| OPEL                                                                                     | V40-1565  | 04 03 012        | Insignia, 9-3, 9-5                            |
| LAND ROVER                                                                               | V48-0263  | LR 032298        | Freelander 2                                  |
| VOLVO                                                                                    | V95-0466  | 8 675 235        | S60                                           |
|                                                                                          | V95-0372  | 30 787 687       | S40, S60, V50, S80, V70, XC60, XC70, XC90     |
|                                                                                          | V95-0373  | 31 325 173       | S60, S80, V60, V70, XC60, XC70, XC90          |

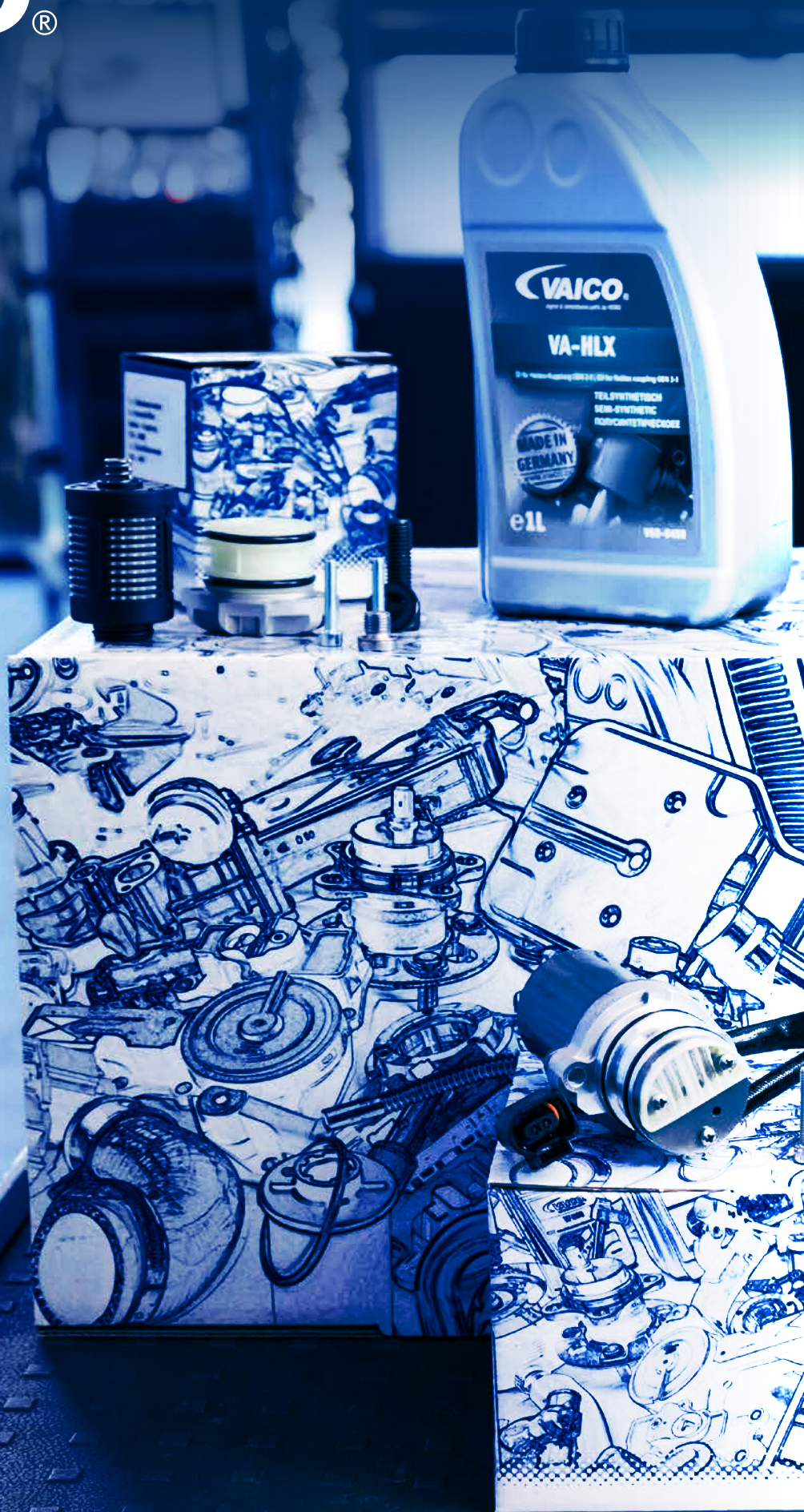
\* La información detallada del vehículo se puede consultar en las listas de vehículos en [www.vierol-shop.de](http://www.vierol-shop.de)

Indicación: Las ofertas temporales sólo son válidas mientras contemos con existencias. Sujeto a la posibilidad de venta previa. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta, entrega y garantía, que están disponibles para su descarga en nuestro sitio web. Todos los precios son netos más el IVA. Salvo errores. Los números de referencia y los nombres, excluyendo a VIEROL AG, son sólo para fines de comparación y no deben figurar en las facturas. No son vinculantes y no representan ninguna denominación de origen. © VIEROL AG

# BOMBA, TRACCIÓN TOTAL CON EMBRAGUE MULTIDISCO

| Marca                                                                                         | Art. núm. | X-Ref*          | Aplicaciones                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|--------------------------------------------------|
|  AUDI/VW      | V10-6587  | 02D 525 557     | A3, Golf IV, Bora, TT, Sharan, Leon, Octavia     |
|                                                                                               | V10-6588  | 0AV 598 549 A   | A3, Golf V, Passat, TT, Altea, Octavia           |
|                                                                                               | V10-6589  | 02W 598 549 A   | T5                                               |
|                                                                                               | V10-6591  | 0AY 598 549 A   | A1, A3, Q3, Golf VI, TT, Passat, T5, T6, Octavia |
|                                                                                               | V10-6592  | 0CQ 598 549     | A1, A3, Q3, Golf VII, TT, Passat, T6, Octavia    |
|                                                                                               | V10-6593  | 0CQ 598 549 A   | Crafter                                          |
|                                                                                               | V10-6594  | 0CQ 525 549     | Crafter                                          |
| BMW                                                                                           | V20-4007  | 33 10 8 663 457 | F40, F44, F45/46, F48, F39, F54, F60             |
|  FORD       | V25-2117  | 7F93-4C019-AA   | FORD USA                                         |
|                                                                                               | V25-2107  | 1 526 441       | Kuga                                             |
|                                                                                               | V25-2115  | 1 589 740       | Kuga                                             |
|                                                                                               | V25-2116  | 2 274 601       | Transit                                          |
| KIA                                                                                           | A53-0042  | 47810-3B520     | Santa Fe, Sorento, Tucson, Sportage              |
|  LAND ROVER | V48-0518  | LR 003147       | Freelander 2                                     |
|                                                                                               | V48-0515  | LR 075763       | Freelander 2, Evoque, S60, S80, XC60, XC90       |
|                                                                                               | V48-0516  | LR 051321       | Discovery Sport, Evoque                          |
|                                                                                               | V48-0517  | LR 093768       | Velar, F Pace-XE-XF                              |
| OPEL                                                                                          | V40-1673  | 04 04 029       | Insignia, Saab, Buick, Cadillac                  |
|                                                                                               | V40-1674  | 04 04 078       | Insignia, 9-3, Buick, Cadillac                   |
| PORSCHE                                                                                       | V45-0231  | 9P1 906 271 A   | 911 Turbo, Cayenne                               |
| VOLVO                                                                                         | V95-0596  | 8 675 234       | S60                                              |
|                                                                                               | V95-0595  | 30 783 079      | XC70 I & II                                      |
|                                                                                               | V95-0597  | 31 367 750      | S60, S90, V40, V60, V70, V90, XC40, XC60, XC90   |

\* La información detallada del vehículo se puede consultar en las listas de vehículos en [www.vierol-shop.de](http://www.vierol-shop.de)  
Indicación: Las ofertas temporales sólo son válidas mientras contemos con existencias. Sujeto a la posibilidad de venta previa. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta, entrega y garantía, que están disponibles para su descarga en nuestro sitio web. Todos los precios son netos más el IVA. Salvo errores. Los números de referencia y los nombres, excluyendo a VIEROL AG, son sólo para fines de comparación y no deben figurar en las facturas. No son vinculantes y no representan ninguna denominación de origen. © VIEROL AG







Todos los artículos  
de este folleto están  
disponibles en  
[www.vierol-shop.de](http://www.vierol-shop.de)



# VEA TODAS LAS LÍNEAS DE PRODUCTOS EN [WWW.VIEROL-SHOP.DE](http://WWW.VIEROL-SHOP.DE)



## ¡ESTAMOS A SU SERVICIO EN TODO MOMENTO!

**VIEROL AG**  
Karlstrasse 19  
26123 Oldenburg  
Alemania

Tel.: +49 (0) 441 - 210 20 - 0  
Fax: +49 (0) 441 - 210 20 - 509  
Correo electrónico: [info@vierol.de](mailto:info@vierol.de)

Sello del distribuidor